

SUSTAINABLE DEVELOPMENT POLICY



可持续发展政策 🚺



China Three Gorges Corporation (CTG) is committed to combining the essential Company business values with the principles of ethics and sustainability in the economic, social and environmental spheres. These principles are enshrined in a Sustainable Development Policy by improving social, ethical, environmental, health and safety dimensions in its work.

中国长江三峡集团公司(下称"三峡集团")致力于将其基本企业价 值观与社会的道德准则相结合, 致力于经济、社会、环境等领域的全方 位可持续发展。履行社会责任, 树立道德模范, 保护生态环境, 关爱员 工健康和安全等重要议题都是三峡集团在工作中的不懈追求, 体现在可 持续发展政策的方方面面。

Achieving sustainability requires the following company objectives: 三峡集团可持续发展目标:

- Identify, assess the social and environmental impacts of CTG 's projects; 识别和评估三峡集团项目的社会及环境影响
- Target environmental conservation and protection of biodiversity; 保护环境和生物多样性
- Support the local economy and social development of the local communities:

促进项目所在地的社会及经济发展



- Ensure the occupational health and safety of all employees; 确保员工的职业健康与安全
- Integrate diversity, enhance vocational education and training; 促进多元化融合,加强职业教育与培训
- Insure compliance with the requirements stated in local laws and in the guidelines issued by the Chinese government and international organizations;

遵守项目所在地法律法规以及中国政府和国际组织颁布的指导方针

• Conduct communication with NGO's and local communities where we operate;

积极与业务所在区域的非政府组织和民众开展沟通

• Respect the traditional rights and customs of indigenous people; 尊重原住民的传统习俗

CTG will adopt the following sustainable actions:

为实现可持续发展目标,三峡集团将采取以下措施:

- Develop environment management plans for each project;
 为各个项目制定环境管理计划
- Evaluate and prevent the injury or occupational risk at workplaces according to the requirement stated by OHSAS 18001; 按照 OHSAS 18001 的要求评估和避免工作场所的人身伤害事故或职业健康风险
- Respect legally designated protected areas by international agreements such as World Heritage Sites and RAMSAR sites; 尊重国际协议中的法定保护区域,如世界遗产保护地及国际重要湿地



- Rehabilitate disturbed areas as much as practicable;
 尽可能恢复受影响区域
- Establish mechanisms that ensure the recruitment and training of local staff;

建立针对当地员工的招聘及培训机制

 Implement a series of social action plan such as livelihood options, assist the local government on resettlement, and improve local infrastructures as CTG's capacity allows;

实施一系列回馈社会的行动方案,如创造就业机会,协助当地政府安置项目移民,力所能及地帮助项目所在地改善基础设施建设

• Establish a complain & grievance mechanism with local communities where the project located;

建立项目所在地区周边社区居民投诉及申诉机制

- Preserve cultural heritage;
 保护文化遗产
- During procurement, take suppliers' response to CTG's Sustainable Development Policy as an evaluation factor; 在采购过程中,将供应商对于三峡集团可持续发展政策的响应作为评估因素
- Developing human resources and knowledge management; 开发人力资源,完善知识管理
- Promote equal opportunities 营造公平公正的环境,促进机会共享



CTG is committed to carrying out *Sustainable Development Policy* and its conditions. All CTG employees are directly responsible for applying this policy and working to satisfy all of its requirements.

三峡集团将致力于《可持续发展政策》的贯彻实施,在工作中一丝不苟践行本政策是所有三峡集团员工义不容辞的责任。